

Navodila za uporabo Zamrzovalna omara



Pred postavitvijo – inštalacijo – zagonom **obvezno** preberite navodila za uporabo in montažo. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili materialno škodo.

Vsebina

Varnostna navodila in opozorila	5
Vaš prispevek k varovanju okolja	16
Inštalacija	17
Mesto postavitve	17
Zahteve za pre- in odzračevanje	18
Postavitev več hladilnih aparatov	19
Zamenjava strani odpiranja vrat	19
Namestitev priloženih stenskih distančnikov	19
Postavitev hladilnega aparata	20
Postavitev aparata v pravilen položaj	21
Vključitev hladilnega aparata v kuhinjski niz	21
Vgradne mere	24
Električni priključek	26
Varčevanje z energijo	27
Opis aparata	28
Pregled aparata	28
Upravljalna plošča z začetnim zaslonom	29
Nastavitveni način 	29
Izbira zelene funkcije v nastavitvenem načinu 	31
Urejanje notranjosti aparata	32
Nagibanje zgornjega predala	32
Zamrzovalni predal XXL box	32
Priložena oprema	32
Dodatna oprema	32
Vklop in izklop hladilnega aparata	33
Pred prvo uporabo	33
Priklop hladilnega aparata	33
Vklop hladilnega aparata	33
Izklop hladilnega aparata	34
Ob daljši odsotnosti upoštevajte	34
Ustrezna temperatura	35
Prikaz temperature	35
Nastavitev temperature	35
Možne nastavitve	35
Uporaba funkcije pospešenega zamrzovanja	37
Vklop ali izklop funkcije SuperFrost 	37

Izvajanje drugih nastavitvev	38
Pojasnila k posameznim nastavitvam.....	38
Način za zabave 	38
Vklop funkcije fiksiranja nastavitvev  / 	38
Način Sabbath 	39
Informacije o načinu Sabbath i	40
Spreminjanje časa do vklopa alarma ob odprtih vratih 	40
Sprememba glasnosti opozorilnih in zvočnih signalov  / 	41
Sprememba svetlosti prikazovalnika 	41
Izklop sejemske nastavitve 	41
Ponastavitev vrednosti na stanje ob dobavi 	42
Informacije i	42
Temperaturni alarm in alarm ob odprtih vratih	43
Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil	45
Kaj se zgodi pri zamrzovanju svežih živil?.....	45
Maksimalna zmogljivost zamrzovanja	45
Shranjevanje predpripravljenih zamrznjenih jedi	45
Zamrzovanje svežih živil	46
Čas shranjevanja zamrznjenih živil	47
Hitro hlajenje pijač	48
Uporaba opreme	48
Priprava ledenih kock	48
Odtajevanje	49
Čiščenje in vzdrževanje	50
Napotki glede čistilnih sredstev	50
Priprava aparata za čiščenje	51
Očistite notranjost.	51
Ročno čiščenje ali pomivanje delov opreme v pomivalnem stroju	52
Odstranjevanje in razstavljanje delov opreme pred čiščenjem	52
Čiščenje sprednje stranice in stranskih sten aparata	53
Čiščenje vratnega tesnila	53
Čiščenje rež za pre- in odzračevanje.....	53
Po končanem čiščenju	54
Kaj storiti, če	55
Razlogi za hrup	63
Servisna služba.....	64
Kontakt v primeru motenj	64
Zbirka podatkov EPREL	64

Vsebina

Garancija	64
Garancijski list	65
Izjava o skladnosti	67

Ta hladilni aparat ustreza veljavnim varnostnim predpisom. Kljub temu pa lahko nepravilna uporaba privede do poškodb oseb in materialne škode.

Pred prvo uporabo hladilnega aparata pozorno preberite navodila za uporabo in montažo. V njih boste našli pomembne napotke za vgradnjo, varnost, uporabo in vzdrževanje aparata. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo na aparatu.

Skladno s standardom IEC 60335-1 Miele izrecno opozarja, da je treba obvezno prebrati in upoštevati vse razpoložljive informacije o inštalaciji hladilnega aparata ter varnostna navodila in opozorila.

Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja teh navodil.

Navodila za uporabo in montažo shranite in jih predajte morebitnemu naslednjemu lastniku.

Uporaba v skladu s predpisi

- ▶ Hladilni aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so
 - trgovine, pisarne in druga podobna delovna okolja,
 - kmetije,
 - hoteli, moteli, penzioni in drugi značilni nastanitveni objekti, kjer aparat uporabljajo gostje. Ta hladilni aparat ni namenjen za uporabo na prostem.
 - ▶ Aparat uporabljajte izključno v obsegu, običajnem za gospodinjstvo, za shranjevanje zamrznjenih živil, zamrzovanje svežih živil in pripravo ledu.
- Dovoljen ni noben drug namen uporabe.

Varnostna navodila in opozorila

► Hladilni aparat ni primeren za shranjevanje in hlajenje zdravil, krvne plazme, laboratorijskih preparatov ali podobnih snovi ali izdelkov, ki so predmet direktive o medicinskih pripomočkih. Napačna uporaba hladilnega aparata lahko privede do poškodb shranjenega blaga ali njegovega kvarjenja. Hladilni aparat tudi ni primeren za delovanje v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije. Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe ali napačnega upravljanja.

► Osebe (vključno z otroki), ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno upravljati hladilnega aparata, ga ne smejo uporabljati brez nadzora odgovorne osebe. Navedene osebe smejo upravljati hladilni aparat brez nadzora samo, če so z njim seznanjene do te mere, da ga lahko povsem varno uporabljajo, ter znajo prepoznati možne nevarnosti napačnega upravljanja.

Če so pri hiši otroci

- ▶ Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, ne zadržujejo v neposredni bližini hladilnega aparata, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Otroci, starejši od osem let, lahko uporabljajo aparat brez nadzora samo, če so z njim seznanjeni do te mere, da ga lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo morebitne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.
- ▶ Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata brez nadzora.
- ▶ Otroci, ki se zadržujejo v bližini hladilnega aparata, naj bodo vedno pod nadzorom. Nikoli ne pustite, da bi se otroci igrali z aparatom.
- ▶ Nevarnost zadušitve! Otroci se lahko med igro zavijejo v ovojni material (npr. folije) ali si ga povlečejo čez glavo. Embalažne materiale zato shranite zunaj dosega otrok.

Varnostna navodila in opozorila

Tehnična varnost

► Zatesnjenost krogotoka hladilnega sredstva je preverjena. Hladilni aparat ustreza zadevnim varnostnim predpisom in ustreznim direktivam EU.



► Ta hladilni aparat vsebuje hladilno sredstvo izobutan (R600a), naravni plin, ki je zelo prijazen do okolja, vendar vnetljiv. Hladilno sredstvo ne škoduje ozonski plasti in ne povečuje toplogrednega učinka.

Zaradi uporabe tega okolju prijaznega hladilnega sredstva je delovanje aparata nekoliko glasnejše. Poleg zvoka delovanja kompresorja se lahko pojavi zvok pretoka v celotnem hladilnem krogotoku. Tem učinkom se žal ni mogoče izogniti, nimajo pa nobenega vpliva na zmogljivost hladilnega aparata.

Med transportom in vgradnjo/postavitvijo hladilnega aparata pazite, da se ne poškoduje noben del hladilnega krogotoka. Hladilno sredstvo, ki brizgne iz sistema, lahko povzroči poškodbe oči.

Ob poškodbah:

- Izogibajte se odprtemu plamenu ali virom vžiga.
- Hladilni aparat ločite od električnega omrežja.
- Nekaj minut zračite prostor, v katerem stoji hladilni aparat.
- Pokličite servisno službo.

► Več kot je hladilnega sredstva v hladilnem aparatu, večji mora biti prostor, kjer stoji aparat. Pri morebitnem puščanju lahko namreč v premajhnem prostoru pride do tvorbe vnetljive mešanice plina in zraka. Na vsakih 8 g hladilnega sredstva mora biti velikost prostora najmanj 1 m³. Količina hladilnega sredstva je navedena na napisni ploščici v notranjosti aparata.

- ▶ Priključni podatki (zaščita, napetost in frekvenca), navedeni na napisni ploščici, se morajo obvezno ujemati s podatki vašega električnega omrežja, sicer bo prišlo do poškodbe aparata. Podatke obvezno preverite že pred priklopom hladilnega aparata. Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.
- ▶ Električna varnost hladilnega aparata je zagotovljena le v primeru, da je priključen na pravilno ozemljeno električno napeljavo. Ta osnovni varnostni pogoj mora biti izpolnjen. Če ste v dvomih, naj vašo hišno električno inštalacijo preveri strokovnjak.
- ▶ Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoj za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive.
Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Če je priloženi priključni kabel poškodovan, ga lahko iz varnostnih razlogov zamenjate samo z originalnim nadomestnim delom. Miele samo pri originalnih nadomestnih delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve.
- ▶ Razdelilne doze ali električni podaljški ne zagotavljajo potrebne varnosti (nevarnost požara). Zato hladilnega aparata ne priključite na električno omrežje preko tovrstnih naprav.
- ▶ Če vlaga zaide do delov pod napetostjo ali priključnega kabla, lahko pride do kratkega stika. Zato hladilni aparat ne sme delovati v območju, kjer je vlažno ali obstaja nevarnost škropljenja (npr. v garaži, pralnici ipd.).

Varnostna navodila in opozorila

- ▶ Ta aparat ni primeren za uporabo na nestacionarnih mestih postavitve (npr. na plovilih).
- ▶ Če je aparat poškodovan, lahko ogroža vašo varnost. Preverite, da na njem ni opaznih poškodb. Poškodovanega hladilnega aparata v nobenem primeru ne smete uporabljati.
- ▶ Ta hladilni aparat ni namenjen za uporabo kot vgradni aparat.
- ▶ Ob inštalacijskih in vzdrževalnih posegih ter popravilih mora biti hladilni aparat ločen od električnega omrežja. V ta namen mora biti izpolnjen eden izmed naslednjih pogojev:
 - varovalke električne napeljave so izklopljene ali
 - taljive varovalke električne napeljave so povsem odvite ali
 - priključni kabel je izključen iz električnega omrežja. Pri aparatih z omrežnim vtičem ne vlecite za kabel, temveč primite vtič in ga izvlecite.
- ▶ Zaradi nestrokovne inštalacije, vzdrževanja ali popravila je lahko resno ogrožena varnost uporabnika.
Inštalacijska in vzdrževalna dela ter popravila lahko izvajajo samo strokovnjaki, ki jih je pooblastilo podjetje Miele.
- ▶ Če hladilnega aparata ne popravi servisna služba, ki jo je pooblastilo podjetje Miele, prenehajo veljati pravice, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Pokvarjene sestavne dele lahko zamenjate samo z originalnimi nadomestnimi deli Miele. Miele namreč samo pri teh delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve.

Strokovna inštalacija

- ▶ Zamenjavo strani odpiranja vrat (če je potrebna) izvedite skladno s priloženimi navodili za montažo.
- ▶ Aparat postavite na predvideno mesto s pomočjo druge osebe.

Pravilna uporaba

- ▶ Hladilni aparat je predviden za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature okolice), katerega meje morate upoštevati. Klimatski razred je naveden na napisni ploščici v notranjosti aparata. Nižja temperatura okolice vodi v daljši čas mirovanja kompresorja, zato aparat ne more vzdrževati potrebne temperature.
- ▶ Pre- in odzračevalne odprtine aparata ne smejo biti na noben način prekrите. V nasprotnem primeru ne more biti več zagotovljen neoviran dovod zraka. Poraba električne energije zato naraste, lahko pa pride tudi do poškodb sestavnih delov aparata.
- ▶ Če v aparatu ali v vratih aparata shranjujete živila, ki vsebujejo maščobe oz. olja, pazite, da pri morebitnem iztekanju maščoba oz. olje ne pride v stik s plastičnimi deli aparata. V plastiki lahko nastanejo napetostne razpoke in plastika počí ali se prelomi.
- ▶ Nevarnost požara in eksplozije. V hladilnem aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi ali izdelkov z gorljivim potisnim plinom (npr. sprejev). Vnetljive mešanice plinov se lahko zaradi električnih sestavnih delov aparata vnamejo.
- ▶ Nevarnost eksplozije. V hladilnem aparatu ne sme delovati nobena električna naprava (npr. za izdelavo sladoleda). V nasprotnem primeru lahko pride do iskrenja.
- ▶ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu. V zamrzovalniku ne shranjujte pločevink ali steklenic s pijačami, ki vsebujejo ogljikovo kislino, ali s tekočinami, ki lahko zamrznejo. Pločevinke ali steklenice lahko počijo.
- ▶ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu. Če v zamrzovalnik vložite steklenice pijače, da bi se hitro ohladile, jih morate vzeti iz aparata najkasneje po eni uri. Steklenice lahko počijo.

Varnostna navodila in opozorila

► Nevarnost poškodbe. Zamrznjenih živil in kovinskih delov se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Roke lahko primrznejo na živilo oz. predmet.

► Nevarnost poškodbe. Ledenih kock in sladoleda na palčki, zlasti vodnega sladoleda, nikoli ne nesite iz zamrzovalnika neposredno v usta. Zaradi zelo nizkih temperatur lahko ustnice ali jezik primrznejo.

► Že odtajanih ali deloma odtajanih živil ne smete ponovno zamrzniti. Porabite jih kolikor mogoče hitro, saj takšna živila izgubljajo svojo hranilno vrednost in se hitro pokvarijo. Če odtajana živila skuhate ali spečete, pa jih lahko ponovno zamrznete.

► Če zaužijete živila, ki ste jih predolgo shranjevali, lahko pride do zastrupitve s hrano.

Trajanje shranjevanja je odvisno od številnih dejavnikov, npr. od svežine in kakovosti živila ter temperature shranjevanja. Upoštevajte rok uporabe in navodila za shranjevanje, ki jih navaja proizvajalec!

Oprema in nadomestni deli

► Uporabljajte izključno originalno opremo Miele. V primeru namestitve ali vgradnje drugačne opreme prenehajo vse pravice, ki izhajajo iz garancije.

► Miele vam nudi jamstvo za dobavo nadomestnih delov, potrebnih za delovanje, še do 15 let, najmanj pa 10 let po koncu serijske proizvodnje vašega hladilnega aparata.

Čiščenje in vzdrževanje

- ▶ Na vratno tesnilo ne smete nanašati olja ali maščobe, sicer bo tesnilo sčasoma postalo porozno.
- ▶ Para iz parne čistilne naprave lahko zaide do delov pod napetostjo in povzroči kratki stik.
Za čiščenje in odtajevanje hladilnega aparata nikoli ne uporabljajte parne čistilne naprave.
- ▶ Koničasti in ostri predmeti poškodujejo hladilni agregat in delovanje aparata ni več brezhibno. Zato ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov za
 - odstranjevanje sreža in ledu,
 - sproščanje primrznjenih posodic s sladoledom in živil.
- ▶ Kadar želite aparat odtajati, vanj ne smete postaviti električnih grelnikov ali sveč, saj le-ti poškodujejo plastiko.
- ▶ Ne uporabljajte nobenih sprejev ali drugih sredstev za odstranjevanje ledu. Tovrstna sredstva lahko tvorijo eksplozivne pline, vsebujejo topila ali potisne pline, ki poškodujejo plastiko, ali pa škodljivo vplivajo na zdravje.

Varnostna navodila in opozorila

Transport

- ▶ Hladilni aparat vedno transportirajte v pokončnem položaju in v transportni embalaži, da ne bo prišlo do poškodb.
- ▶ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu. Hladilni aparat transportirajte s pomočjo druge osebe, saj je zelo težak.

Odstranjevanje starega aparata

- ▶ Otroci, ki se igrajo v bližini, se lahko zaprejo v hladilni aparat in se v njem zadušijo.
 - Odmontirajte vrata aparata.
 - Odstranite predale.
 - Police pustite v aparatu, da otrokom otežite plezanje vanj.
 - Po potrebi onesposobite zapiralni mehanizem hladilnega aparata. S tem boste preprečili, da bi se vanj zaprli otroci, ki bi se igrali v bližini, in se tako znašli v življenjski nevarnosti.
- ▶ Nevarnost električnega udara!
 - Odrežite omrežni vtič od priključnega kabla.
 - Odrežite omrežni priključni kabel starega aparata.
- ▶ Vse dele odložite ločeno od starega aparata.
- ▶ Med odstranjevanjem in po njem se prepričajte, da hladilni aparat ni v bližini bencina ali drugih gorljivih plinov in tekočin.
- ▶ Nevarnost požara zaradi izhajajočega olja ali hladilnega sredstva! Hladilno sredstvo in olje, ki ju vsebuje aparat, sta gorljiva. Pri ustrezno visoki koncentraciji in v stiku z zunanjimi viri toplote se lahko izhajajoče hladilno sredstvo ali olje vnameta. Med odstranjevanjem pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, da preprečite nenadzorovano izhajanje hladilnega sredstva (podatki na napisni ploščici) in olja.
- ▶ Hladilno sredstvo, ki brizgne iz cevi, vam lahko poškoduje oči! Ne poškodujte nobenega dela hladilnega krogotoka, npr.

Varnostna navodila in opozorila

- s prebadanjem kanalov s hladilnim sredstvom v uparjalniku,
- s prepogibanjem cevovoda,
- z razenjem površinskih prevlek.

Simbol na kompresorju (odvisno od modela)

To opozorilo je pomembno samo za recikliranje. Med normalnim delovanjem ni nobene nevarnosti.



► Olje v kompresorju je lahko ob zaužitju in v primeru, da zaide v dihalne poti, smrtno nevarno.

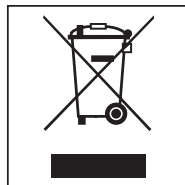
Odstranjevanje embalaže

Embalaža ščiti aparat pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so skrbno izbrani glede na ekološko sprejemljivost in tehnike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.

Z vračanjem embalaže v obtok materialov poskrbite za prihranek surovin in zmanjšanje količine odpadkov.

Odstranjevanje starega aparata

Električna in elektronska oprema pogosto vsebuje še uporabne materiale. Vsebuje tudi določene snovi, zmesi in sestavne dele, ki so potrebni za njeno delovanje in varnost. Vse navedeno pa lahko v navadnih gospodinjskih odpadkih ali ob nepravilnem ravnanju predstavlja nevarnost za zdravje ljudi in za okolje. Svojega starega aparata zato ne odvrzite med gospodinjske odpadke.



Namesto tega poskrbite za odvoz v uradne lokalne centre za zbiranje in prevzem električne in elektronske opreme, kjer bodo poskrbeli za morebitno reciklažo, ali pa aparat odpeljite k svojemu trgovcu oziroma na podjetje Miele. Za izbris morebitnih osebnih podatkov, shranjenih v aparatu, ki ga boste odstranili, ste po zakonu odgovorni sami.

Poskrbite, da se cevi vašega hladilnega aparata do odvoza na ustrezno, okolju prijazno odlagališče ne poškodujejo. S tem zagotovite, da hladilno sredstvo, ki je v aparatu, in olje iz kompresorja ne moreta zaiti v okolje.

Prosimo vas, da do odstranitve starega aparata poskrbite za varnost otrok. Preberite informacije v poglavju „Varnostna navodila in opozorila“.

Mesto postavitve



Nevarnost poškodbe zaradi visoke zračne vlažnosti.

Pri visoki zračni vlažnosti se lahko na zunanjih površinah hladilnega aparata nabere kondenzat.

Ta kondenzat lahko vodi v korozijo zunanjih sten aparata.

Hladilni aparat postavite v suh in/ali klimatiziran prostor, kjer je zagotovljeno zadostno zračenje.

Po postavitvi aparata se prepričajte, da se njegova vrata pravilno zapirajo in da so upoštevane navedene odprtine za pre- in odzračevanje.



Nevarnost požara in poškodb zaradi aparatov, ki oddajajo toploto.

Aparati, ki oddajajo toploto, se lahko vnamejo in zanetijo požar na hladilnem aparatu.

Aparatov, ki oddajajo toploto, kot so mini pečice, dvojni kuhalniki ali opekači kruha, ne smete postaviti na hladilni aparat.



Nevarnost požara in poškodb zaradi odprtega plamena.

Odprti plameni lahko povzročijo, da hladilni aparat zagori.

Pazite, da so odprti plameni, npr. sveče, dovolj oddaljeni od hladilnega aparata.

Za postavitev je primeren suh prostor, ki je dobro prezračevan.

Pri izbiri mesta postavitve upoštevajte, da se poraba energije hladilnega aparata poveča, če stoji v neposredni bližini grelnega telesa, štedilnika ali drugega toplotnega vira. Preprečite izpostavljenost neposredni sončni svetlobi.

Čim višja je temperatura okolice, tem daljši je čas delovanja kompresorja in tem večja je poraba energije.

Pri postavitvi hladilnega aparata poleg tega upoštevajte naslednje:

- Stenska vtičnica mora biti nameščena izven območja hrbtne strani aparata in v nujnem primeru zlahka dostopna.
- Omrežni vtič in priključni kabel se ne smeta dotikati hrbtne strani hladilnega aparata, ker se lahko poškodujeta zaradi vibracij aparata.
- Na vtičnice v območju hrbtne strani aparata prav tako ne smete priključiti drugih naprav.
- V območju hrbtne strani aparata ne smete namestiti ali uporabljati razdelilnih vtičnic ali podaljškov oziroma drugih elektronskih naprav (npr. transformatorjev za halogenske žarnice).
- Tla na mestu postavitve morajo biti vodoravna in ravna ter morajo biti na isti višini kot okoliška tla.

Inštalacija

Klimatski razred

Hladilni aparat je namenjen za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature prostora), katerega meje morate upoštevati. Nižja temperatura v prostoru vodi v daljši čas mirovanja kompresorja. Posledica tega je lahko višja temperatura v hladilnem aparatu, kar povzroči posledično škodo.

Klimatski razred je naveden na napisni ploščici v notranjosti aparata.

Klimatski razred	Temperatura v prostoru
SN, N	do +32 °C
ST	do +38 °C
T	do +43 °C

Brezhibno delovanje aparata je zagotovljeno, če zamrzovalna omara klimatskega razreda SN deluje pri nižjih temperaturah v prostoru (do – 15 °C).

Zahteve za pre- in odzračevanje

 Nevarnost požara in poškodb zaradi nezadostnega zračenja.

Če se hladilni aparat ne zrači dovolj, se kompresor pogosteje vklaplja in deluje dlje časa. To vodi v večjo porabo energije in povišano delovno temperaturo kompresorja, kar lahko povzroči škodo na kompresorju.

Pazite na zadostno zračenje aparata.

Obvezno se držite navedenih mer odprtih za pre- in odzračevanje.

Odprtine za pre- in odzračevanje ne smejo biti na noben način prekrite.

Poleg tega jih morate redno čistiti, da niso prašne.

Zrak ob hrbtni steni aparata se segreva. Zato mora biti zagotovljen neoviran dovod zraka (glejte poglavje „Mere aparata“).

Postavitev več hladilnih aparatov

⚠ Nevarnost poškodbe zaradi kondenzata na zunanjih stenah aparata.

Pri visoki zračni vlažnosti se lahko med zunanjsima stenama hladilnih aparatov nabere kondenzat, ki lahko privede do korozije.

Načeloma **nobene**ga hladilnega aparata ne smete postaviti **neposredno** ob drug hladilni aparat. Razdalja med aparatoma mora biti vsaj 70 mm.

Zamenjava strani odpiranja vrat

⚠ Nevarnost poškodb in materialne škode pri prestavljanju tečajev vrat.

Če tečaje vrat prestavlja ena sama oseba, obstaja večja nevarnost poškodb in materialne škode.

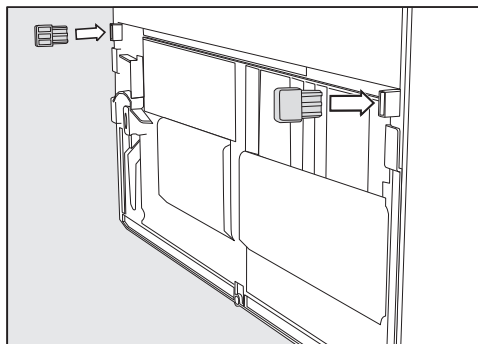
Tečaje vrat obvezno prestavite s pomočjo druge osebe.

Aparat ima ob dobavi tečaje na desni strani vrat. Če je potrebno, da so tečaji na levi strani vrat, jih morate prestaviti (glejte priložena navodila za montažo).

Namestitev priloženih stenskih distančnikov

Uporabite stenska distančnika, da bo dosežena deklarirana poraba energije in da ne bo prišlo do tvorbe kondenzata pri višjih temperaturah okolice. Z nameščenima distančnikoma je globina aparata večja za pribl. 15 mm.

Če distančnikov ne uporabite, to nima nobenega vpliva na delovanje hladilnega aparata. Vendar pa se v primeru manjšega odmika od stene nekoliko poveča poraba energije.



- Stenska distančnika namestite na hrbtno steno hladilnega aparata levo in desno spodaj.

Postavitev hladilnega aparata

 Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi prevrnitve hladilnega aparata.

Če hladilni aparat postavlja ena sama oseba, obstaja večja nevarnost poškodb in materialne škode.

Hladilni aparat postavite na predvideno mesto obvezno s pomočjo druge osebe.

 Nevarnost poškodb zaradi udarjanja vrat aparata.

Vrata aparata lahko udarijo v steno in se pri tem poškodujejo.

Omejevalnik odpiranja vrat montirajte prej, preden hladilni aparat postavite na predvideno mesto.

Vrata aparata zaščitite pred udarci, npr. s klobučevinastim nastavkom na steni.

 Nevarnost poškodbe tal.

Premikanje aparata lahko povzroči poškodbe na tleh.

Na občutljivih tleh aparat premikajte zelo previdno.

Za lažjo postavitev ima aparat na hrbtni strani zgoraj transportne ročaje in spodaj transportna kolesca.

Nasvet: Hladilni aparat lahko postavite samo, če je prazen.

- Hladilni aparat že zdaj postavite čim bližje predvidenega mesta postavitve.
- Hladilni aparat priključite na električno omrežje, kot je opisano v poglavju „Električni priključek“.

- Aparat previdno pomaknite na predvideno mesto.

- Hladilni aparat postavite s stenskima distančnikoma (če sta nameščena) ali s hrbtno stranico neposredno ob steno.

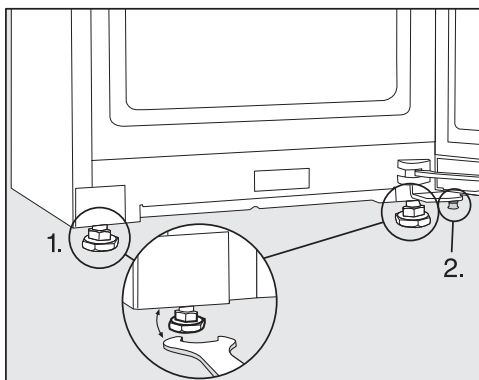
Postavitev aparata v pravi položaj

⚠ Če vrata aparata padejo ven ali se aparat prevrne, lahko pride do poškodb oseb in materialne škode.

Če dodatna nastavitvena nogica na spodnjem ležajnem podstavku ne nalega pravilno na tla, lahko vrata hladilnega aparata padejo ven ali pa se aparat prevrne.

Nastavitveno nogico odvijte s priloženim ključem, dokler se ne dotakne tal.

Nato jo odvijte še za dodatno četrtino obrata.

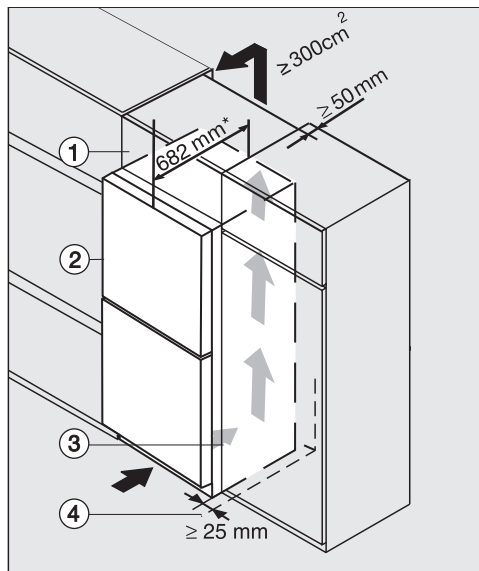


■ Hladilni aparat poravnajte s pomočjo vodne tehtnice in priloženega viličastega ključa ter ga podprite.

1. Nastavite sprednje nogice.
2. Dodatno nastavitveno nogico toliko odvijte, da se dotakne tal. Nato jo odvijte še za dodatno četrtino obrata.

Vključitev hladilnega aparata v kuhinjski niz

Hladilni aparat je lahko obdan s kuhinjskimi omarami.

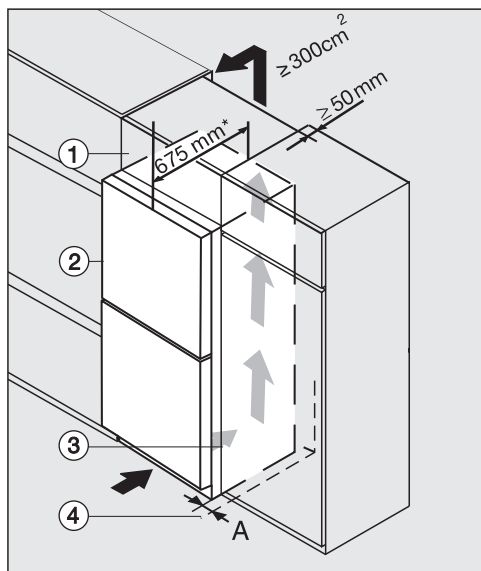


Hladilni aparat s stekleno sprednjo stranico K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **bb, brws, bs, grgr**

- ① samostojna omarica nad aparatom
- ② hladilni aparat, globina vrat = 82 mm
- ③ kuhinjska omara
- ④ stena

* Pri aparatih z nameščenima distančnikoma se globina poveča za pribl. 15 mm.

Inštalacija



K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **edst/cs, ws, bst, el**

- ① samostojna omarica nad aparatom
- ② hladilni aparat, globina vrat = 75 mm
- ③ kuhinjska omara
- ④ stena

A = 25 mm (s prijemno vdolbino)/60 mm (z ročajem)

* Pri aparatih z nameščenima distančnikoma se globina poveča za pribl. 15 mm.

⚠ Nevarnost požara in poškodb zaradi nezadostnega zračenja.

Če se hladilni aparat ne zrači dovolj, se kompresor pogosteje vklaplja in deluje dlje časa. To vodi v večjo porabo energije in povišano delovno temperaturo kompresorja, kar lahko povzroči škodo na kompresorju.

Pazite na zadostno zračenje aparata.

Obvezno se držite navedenih mer odprtih za pre- in odzračevanje.

Odprtine za pre- in odzračevanje ne smejo biti na noben način prekrите.

Poleg tega jih morate redno čistiti, da niso prašne.

Kolikor večja je odprtina za odzračevanje, toliko bolj varčno deluje kompresor.

- Hladilni aparat postavite poleg kuhinjske omare.
- Sprednja stranica aparata mora izstopati vsaj za globino vrat od sprednjih stranic kuhinjskih omar. Tako lahko vrata aparata neovirano odpirate in zapirate.
- Pri postavitvi hladilnega aparata ob steno ④ je na strani tečajev med steno ④ in hladilnim aparatom ② potreben odmik (A).
- Da aparat prilagodite višini kuhinjskega niza, lahko nadenj namestite ustrezno samostojno omarico ①.

Po celotni širini samostojne omarice mora biti predviden odzračevalni kanal globine 50 mm.

Odprtina za odzračevanje pod stropom prostora mora imeti površino vsaj 300 cm², da lahko segreti zrak neovirano odteka.

Inštalacija

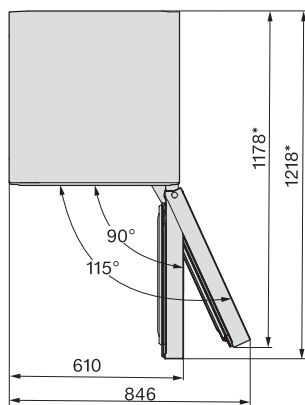
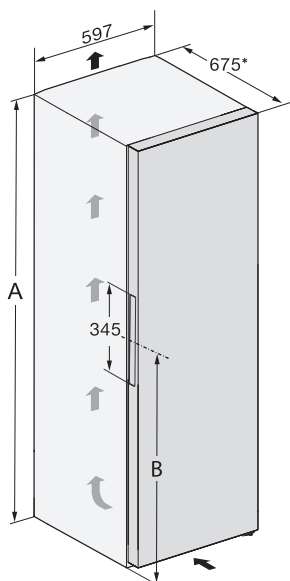
Vgradne mere

Mere za postavitve/pogled od zgoraj

FN 4312 E ws, FN 4322 E ws, FN 4342 E ws, FN 4372 E ws, FN 4372 E el

Vse mere so podane v mm.

Da je zagotovljeno pravilno delovanje hladilnega aparata, morate upoštevati navedene površine za pre- in odzračevanje.



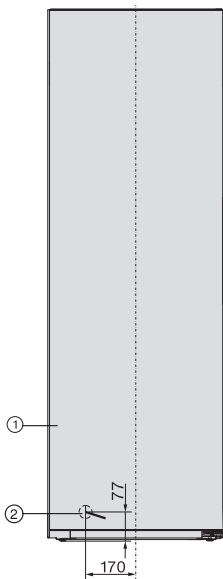
* Mera brez nameščenih stenskih distančnikov. Če uporabite priložena distančnika, se globina aparata poveča za 15 mm.

	A	B
FN 4312 E ws	1255	981
FN 4322 E ws	1450	1061
FN 4342 E ws	1650	1061
FN 4372 E ws, el	1850	1061

Priključki

FN 4312 E ws, FN 4322 E ws, FN 4342 E ws, FN 4372 E ws, FN 4372 E el

Vse mere so podane v mm.



- ① Pogled od spredaj
- ② Omrežni priključni kabel, dolžina = 2.100 mm
Daljši priključni kabel lahko kupite na servisu Miele.

Električni priključek

Hladilni aparat lahko priklopite na varnostno vtičnico izključno s priloženim priključnim kablom.

Hladilni aparat postavite tako, da je vtičnica prosto dostopna. Če vtičnica ni dostopna, poskrbite, da je na mestu inštalacije na voljo inštalacijski odklopnik za vsak pol.



Nevarnost požara zaradi pregretja.

Delovanje hladilnega aparata, priključenega na električni razdelilnik ali podaljšek, lahko vodi do pregrevanja kabla.

Iz varnostnih razlogov ne uporabljajte nobenih razdelilnikov in podaljškov.

Električna napeljava mora biti izvedena po VDE 0100.

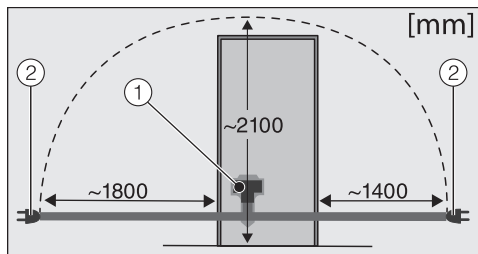
Iz varnostnih razlogov priporočamo, da v hišno električno napeljavo, na katero je priključen hladilni aparat, namestite zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD) tipa .

Poškodovan omrežni priključni kabel lahko zamenjate samo s posebnim priključnim kablom istega tipa (kupite ga lahko na servisu Miele). Zaradi varnosti lahko kabel zamenja samo usposobljen strokovnjak ali osebje servisne službe Miele.

Podatki o nazivni moči in ustrezni zaščiti so navedeni v teh navodilih za uporabo ali na napisni ploščici. Te podatke primerjajte s podatki električnega priključka na mestu postavitve aparata. Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.

Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoji za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive. Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.

Priklop hladilnega aparata



Hrbtina hladilnega aparata

① vtič aparata

② omrežni vtič

■ Vtič aparata vstavite v vtičnico.

Pazite, da se vtič pravilno zaskoči.

■ Omrežni vtič hladilnega aparata vstavite v omrežno vtičnico.

Aparat je tako priključen na električno omrežje.

Tako prihranite energijo:

Mesto postavitve

Hladilni aparat mora pri povišani temperaturi okolice pogosteje hladiti, zato porabi več energije. Zato:

- Aparat postavite v dobro prezračen prostor.
- Ne postavite ga poleg virov toplote (grelnih teles, pečice).
- Hladilni aparat zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Poskrbite za idealno temperaturo okolice okrog 20 °C.
- Pazite, da reže za pre- in odzračevanje niso prekrite in z njih redno odstranjujte prah.

Nastavitev temperature

Čim nižja je nastavljena temperatura, tem večja je poraba energije. Priporočamo naslednje nastavitve:

- Zamrzovalni del -18 °C.

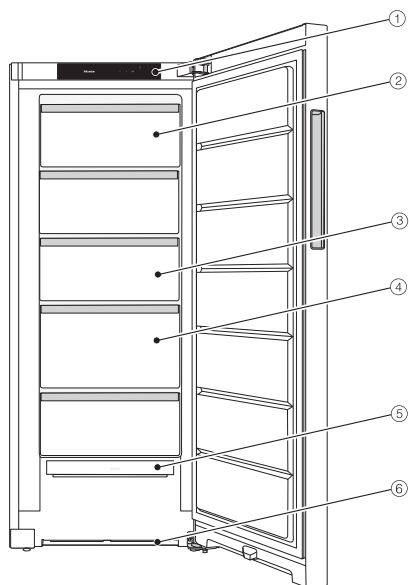
Uporaba

Zaradi toplote, ki pride v aparat, in oviranega kroženja zraka se poveča poraba energije. Zato:

- Vrata aparata vedno odpirajte za čim krajši čas. Dobro razvrščanje živil pomaga pri boljši orientaciji.
- Vrata aparata po odpiranju do konca zaprite.
- Tople pijače in živila pustite, da se ohladijo, preden jih shranite v hladilnik.
- Živila vlagajte dobro zapakirana ali ovita.
- Predalov ne napolnite preveč, da ne bo ovirano kroženje zraka.
- Pri razporeditvi predalov in polic se držite stanja ob dobavi.
- Pri vlaganju živil pazite, da ne prekrijete nobene prezračevalne reže.

Opis aparata

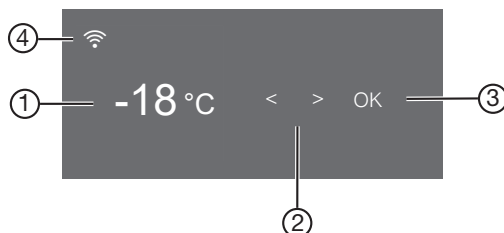
Pregled aparata



Ta slika prikazuje primer enega izmed modelov aparata.

- ① Prikazovalnik
- ② Nagibni zamrzovalni predal (odvisno od modela)
- ③ Zamrzovalni predal
- ④ Zamrzovalni predal XXLBox
- ⑤ Modul NoFrost
- ⑥ Prezračevalna reža

Upravljalna plošča z začetnim zaslonom



- ① Prikaz temperature za zamrzovalni del
- ② Senzorski tipki za izbiro nastavitve
- ③ Senzorska tipka OK za potrditev izbire
- ④ Prikaz statusa povezave sistema Miele@home
(viden samo, kadar je funkcija Miele@home nameščena)

Nastavitveni način

Naslednje funkcije lahko izberete v nastavitvenem načinu in deloma spremenite njihove nastavitve:

Simbol	Funkcija	Tovarniška nastavev
	Vklop ali izklop funkcije načina za zabave (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	Izklop
	Vklop ali izklop zapore vklopa (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	 (Izklop)
	Izklop hladilnega aparata	—
	Vklop ali izklop funkcije načina Sabbath (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	Izklop
	Priklic informacij o funkciji načina Sabbath (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	—
	Spreminjanje časa do vklopa alarma ob odprtih vratih (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	1:00

Opis aparata

 / 	Vklop ali izklop tona tipk	Vklop
 / 	Spreminjanje glasnosti ali popoln izklop opozorilnih in zvočnih signalov (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	Vklop /stopnja 5
	Spreminjanje svetlosti prikazovalnika (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	Stopnja 4
°C/°F	Spreminjanje enote za temperaturo (°Celzija ali °Fahrenheita)	°C
	Izklop funkcije sejemske nastavitve (vidno samo, če je funkcija vklopljena) (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	Izklop
	Ponastavitev vrednosti na stanje ob dobavi (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	—
	Priklic informacij o hladilnem aparatu (oznaka modela in tovarniška številka) (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	—

Izbira želene funkcije v nastavitvenem načinu ⚙️

- Tapnite senzorsko tipko **OK** na upravljalni plošči.

Na prikazovalniku se pojavi 🌡️.

- S senzorsko tipko **<** ali **>** listajte do simbola ⚙️.
- Tapnite **OK**.
- S senzorsko tipko **<** ali **>** izberite želeno funkcijo.
- Za izbiro želene funkcije tapnite **OK**.

Če je funkcija **vklopljena**, se v zgornjem kotu prikazovalnika pojavi pika •.

- Če želite preklicati izbiro funkcije, tapnite **OK**.

Če je funkcija **izklopljena**, pika v zgornjem kotu prikazovalnika ugasne.

Izhod iz nastavitvenega načina ⚙️

- S senzorsko tipko **<** ali **>** listajte do simbola ↩️.
- Tapnite **OK**.
- S senzorsko tipko **<** ali **>** listajte do simbola ↩️ in tapnite **OK**.
- **Alternativno:**
Po zadnjem pritisku na tipko počakajte približno 15 sekund.
Nastavitveni način se tedaj avtomatsko zapre.

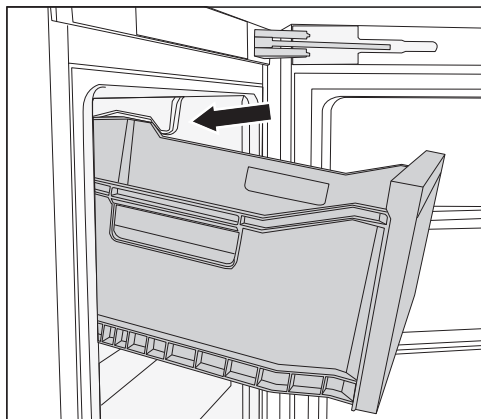
Opis aparata

Urejanje notranjosti aparata

Nagibanje zgornjega predala

(od višine aparata 1650 mm naprej)

Predal lahko nagnete. Tako iz njega lažje vzamete zamrznjena živila.



■ Predal potegnite iz aparata.

Predal je zaščiteno z varovalom izvleka, ki preprečuje, da bi predal padel iz aparata.

Zamrzovalni predal XXL box

Posebej visok zamrzovalni predal nudi več volumna in s tem prostora za shranjevanje velikih, visokih kosov živil.

Priložena oprema

Posoda za ledene kocke

Dodatna oprema

V Mielejevi ponudbi lahko najdete koristno opremo ter čistilna in negovalna sredstva, ki so prilagojeni vašemu hladilnemu aparatu.

Večnamenska krpa iz mikrovlagen

Krpa iz mikrovlagen pomaga pri odstranjevanju prstnih odtisov in rahle umazanije s sprednjih stranic iz plemenitega jekla, upravljalnih plošč aparatov, oken, pohištva, avtomobilskih oken ipd.

Komplet MicroCloth

Komplet MicroCloth sestavljajo univerzalna krpa, krpa za steklo in krpa za poliranje.

Krpe so izjemno trpežne in vzdržljive. Zaradi zelo finih mikrovlagen te krpe zelo učinkovito čistijo.

MicroCloth HyClean

MicroCloth HyClean je protibakterijska univerzalna krpa, ki je posebej trpežna in vzdržljiva. Uporabljate jo lahko mokro ali suho, s čistilom ali brez njega.

Dodatno opremo lahko naročite v spletni prodajalni Miele. Lahko pa te izdelke kupite tudi na servisu Miele (glejte zadnjo stran) ali pri svojem trgovcu z opremo Miele.

Pred prvo uporabo

- Odstranite vse embalažne materiale in zaščitne folije.
- Očistite notranjost aparata in vso opremo (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“).

Priklop hladilnega aparata

- Hladilni aparat priklopite na električno omrežje, kot je opisano v poglavju „Električni priključek“.

Na prikazovalniku se najprej izpiše Miele, nato .

Vklop hladilnega aparata

- Odprite vrata aparata.
- Tapnite senzorsko tipko OK na upravljalni plošči.

Aparat prične hladiti.

Takoj ko je dosežena nastavljena temperatura zamrzovanja, simbol  in opozorilni zvočni signal ugasneta, prikaz temperature v zamrzovalnem delu pa neprekinjeno sveti.

- Če vas opozorilni zvočni signal moti, tapnite OK.

Opozorilni zvočni signal ugasne.

Hladilni aparat se ohladi na prednastavljeni temperaturi.

V zamrzovalnik vložite živila šele, ko je temperatura v zamrzovalnem delu dovolj nizka (vsaj $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$).

Vklop in izklop hladilnega aparata

Izklop hladilnega aparata

- Tapnite senzorsko tipko *OK* na upravljalni plošči.

Na prikazovalniku se pojavi .

- Tapnite *OK*.

- S senzorsko tipko *<* listajte do simbola .

- Tapnite *OK*.

Na prikazovalniku se pojavi .

Hlajenje je izklopljeno.

Prosim, upoštevajte: Hladilni aparat ni ločen od električnega omrežja, če je zgolj izklopljen.

Ob daljši odsotnosti upoštevajte

Če boste hladilni aparat pred daljšo odsotnostjo izklopili, očistili pa ne, obstaja pri zaprtih vratih aparata nevarnost razvoja plesni. Aparat obvezno očistite.

Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, upoštevajte naslednje:

- Izklopite aparat.
- Izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko hišne inštalacije.
- Da se bo hladilni aparat lahko zadostno zračil in da ne bo prišlo do razvoja neprijetnega vonja, ga očistite in pustite njegova vrata odprta.

Za shranjevanje živil je ustrezna nastavitve temperature zelo pomembna. Zaradi mikroorganizmov se živila hitro pokvarijo, kar lahko s pravilno temperaturo shranjevanja preprečite oziroma zadržite. Temperatura vpliva na hitrost razvoja mikroorganizmov. Če je temperatura nižja, se ta proces upočasni.

Za zamrzovanje svežih živil in dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih živil je potrebna temperatura **-18 °C**. Pri tej temperaturi je rast mikroorganizmov v veliki meri zaustavljena. Takoj ko temperatura naraste nad -10 °C, se začne razkroj zaradi mikroorganizmov in živila so manj obstojna. To je tudi razlog, da lahko živila, ki so že odtajana ali so se začela tajati, ponovno zamrznete šele, ko jih toplotno obdelate (skuhate ali spečete). Visoke temperature uničijo večino mikroorganizmov.

Temperatura v aparatu se tem bolj zviša:

- čim pogostejše in za čim dlje časa odpirate vrata,
- čim več živil je shranjenih v njem,
- čim toplejša so živila, ki jih shranite vanj,
- čim višja je temperatura okolice aparata. Hladilni aparat je predviden za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature okolice), katerega meje morate upoštevati.

Prikaz temperature

Med normalnim delovanjem je na prikazovalniku izpisana **najvišja temperatura**, ki je trenutno v aparatu.

Odvisno od temperature okolice in nastavitve lahko traja nekaj ur, preden je dosežena in trajno prikazana želena temperatura.

Nastavitev temperature

- Tapnite senzorsko tipko **OK** na upravljalni plošči.

Na prikazovalniku se pojavi .

- Tapnite **OK**.
- S senzorskima tipkama **<** in **>** spremenite temperaturo.
- Tapnite **OK**.

Prikaz temperature se ponovno preklopi na dejansko temperaturo, ki je trenutno v aparatu.

Možne nastavitve

- Zamrzovalni del: od -15 °C do -28 °C

Ustrezna temperatura

Če ste spremenili nastavitvev temperature:

- Čez nekaj ur preverite prikaz temperature. Šele po tem času se vzpostavi ustrezna temperatura.
- po šestih urah, če je aparat le malo napolnjen
- po 24 urah, če je aparat povsem napolnjen

Če je temperatura po tem času previsoka ali prenizka:

- Na novo nastavite temperaturo.

Uporaba funkcije pospešenega zamrzovanja

SuperFrost ❄️

Pri vklopljeni funkciji SuperFrost ❄️ se **zamrzovalni del** zelo hitro ohladi do najhladnejše vrednosti (odvisno od temperature v okolici). Aparat deluje z najvišjo hladilno zmogljivostjo in temperatura pade. To funkcijo izberite pred zamrzovanjem svežih živil. S tem dosežete, da živila hitro zamrznejo do svojega jedra in tako ohranijo hranilne snovi, vitamine, svoj videz in okus.

Če je vklopljena funkcija SuperFrost ❄️, je lahko delovanje aparata glasnejše.

Funkcijo SuperFrost morate vklopiti pribl. **6 ur prej, preden vložite** živilo, ki ga želite zamrzniti. Za uporabo **maksimalne zmogljivosti zamrzovanja** pa morate funkcijo SuperFrost ❄️ vklopiti **24 ur prej**.

Funkcija SuperFrost ❄️ se avtomatsko izklopi po največ 72 urah. Hladilni aparat deluje naprej z normalno hladilno zmogljivostjo. Čas do izklopa funkcije je odvisen od količine svežih živil, ki ste jih vložili v aparat.

Nasvet: Če želite varčevati z energijo, lahko funkcijo SuperFrost izklopite sami, takoj ko se živila ali pijača dovolj ohladijo.

Funkcije SuperFrost ni treba vklopiti,

- če v aparat vložite že zamrznjena živila;
- če v enem dnevu zamrznete samo do 2 kg živil.

Vklop ali izklop funkcije SuperFrost ❄️

- Tapnite senzorsko tipko **OK** na upravljalni plošči.

Na prikazovalniku se pojavi ❄️.

- Tapnite **OK**.
- S senzorsko tipko < listajte do simbola ❄️.
- Tapnite **OK**.

Če je funkcija SuperFrost ❄️ **vklopljena**, se v zgornjem kotu prikazovalnika pojavi pika •.

- S senzorsko tipko > listajte do zelene vrednosti temperature in tapnite **OK**.

Izvajanje drugih nastavitev

Pojasnila k posameznim nastavitvam

V nadaljevanju so opisane samo tiste nastavitve, ki potrebujejo dodatna pojasnila.

Medtem ko ste v nastavitvenem načinu , so alarm ob odprtih vratih in drugi opozorilni signali avtomatsko izklopljeni.

Način za zabave

Funkcija načina za zabave  je priporočljiva, če želite hitro zamrzniti velike količine živil, ki ste jih pravkar vložili v aparat.

Nasvet: Funkcijo načina za zabave  vklopite približno štiri ure prej, preden vložite živila.

Če je vklopljen način za zabave , je funkcija SuperFrost  avtomatsko vklopljena.

Funkcija načina za zabave  se avtomatsko izklopi po 24 urah. Če želite, pa lahko funkcijo načina za zabave  kadar koli predčasno izklopite.

Če pride do izpada električnega toka, se funkcija načina za zabave  izklopi.

Vklop funkcije fiksiranja nastavitev /

Vklopljena funkcija fiksiranja nastavitev  ščiti pred neželenim izklopom hladilnega aparata in spreminjanjem nastavitev, če so npr. v bližini otroci.

■ V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola .

■ Tapnite OK.

Če je funkcija fiksiranja nastavitev  vklopljena, se v zgornjem kotu prikazovalnika pojavi pika .

■ Zaprite vrata aparata. Šele zdaj je funkcija fiksiranja nastavitev  vklopljena.

Začasna deaktivacija funkcije fiksiranja nastavitev /

Če želite npr. spremeniti nastavev temperature, lahko funkcijo fiksiranja nastavitev začasno deaktivirate:

■ Tapnite OK.

Na prikazovalniku se izpiše .

■ Za šest sekund se dotaknite senzorske tipke OK.

Na prikazovalniku se izpiše .

■ Tapnite OK.

■ Zdaj izvedite zelene nastavitve.

■ Tapnite OK.

Ko zaprete vrata aparata, je funkcija fiksiranja nastavitev ponovno vklopljena .

Popoln izklop funkcije fiksiranja nastavitvev /

■ Tapnite OK.

Na prikazovalniku se izpiše .

■ Za šest sekund se dotaknite senzorske tipke OK.

Na prikazovalniku se izpiše .

■ S senzorsko tipko < ali > listajte do simbola .

■ Tapnite OK.

■ S senzorsko tipko < ali > listajte do simbola .

■ Tapnite OK.

Pri izklopljeni funkciji fiksiranja nastavitvev se na prikazovalniku pojavi .

Način Sabbath

Za pomoč pri uporabi hladilnega aparata v religiozne namene je na voljo način Sabbath.

Vklopljen način Sabbath  je najprej prikazan na začetnem zaslonu.

Čez tri sekunde se prikazovalnik izklopi.

Medtem ko je vklopljen način Sabbath , ne morete izvajati nobenih nastavitev svojega aparata.

Pazite, da so vrata aparata trdno zaprta, saj so optični in zvočni opozorilni signali izklopljeni.

Funkcija načina Sabbath  se po pribl. 120 urah avtomatsko izklopi.

Če je vklopljen način Sabbath , se deaktivirajo:

- vsi zvočni in optični signali
- prikaz temperature

Vse druge predhodno vklopljene funkcije ostanejo aktivirane.

 **Ogrožanje zdravja zaradi uživanja pokvarjenih živil.**

Ker v času, ko je aktiven način Sabbath , morebiten izpad električne energije ni prikazan, so lahko živila dlje časa izpostavljena povišanim temperaturam. Trajnost živil se zato skrajša.

Če med aktivnim načinom Sabbath  pride do izpada električnega toka, preverite kakovost živil, ki so shranjena v hladilniku.

Vklop načina Sabbath

■ V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola .

■ Tapnite OK.

Če je funkcija načina Sabbath  vklopljena, se v zgornjem kotu prikazovalnika pojavi pika .

Čez tri sekunde se prikazovalnik izklopi.

■ Zaprite vrata aparata.

Izvajanje drugih nastavitev

Izklop načina Sabbath

- Tapnite senzorsko tipko OK.

Na prikazovalniku se izpiše .

- Tapnite OK.

Če je funkcija načina Sabbath  vklopljena, se v zgornjem kotu prikazovalnika pojavi pika .

- Tapnite OK.

Ko je funkcija načina Sabbath  izklopljena, pika v zgornjem kotu prikazovalnika ugasne.

Informacije o načinu Sabbath

Ta izdelek nosi certifikat mednarodnega inštituta za certificiranje košer Star-K.

Tukaj si lahko ogledate verzijo certifikata Star-K.

Spreminjanje časa do vklopa alarma ob odprtih vratih

Nastavite lahko, kako hitro po odprtju vrat aparata naj se oglasi alarm.

- V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola .

- Tapnite OK.

- S senzorskima tipkama < in > izberite želeni čas med 30 sekund in 3 minute 30 sekund.

- Tapnite OK.

Sprememba glasnosti opozorilnih in zvočnih signalov 🔔/🔔

Glasnost opozorilnih in zvočnih signalov (npr. pri alarmu ob odprtih vratih ali sporočilu o napaki) lahko spremenite. Ali pa zvočne signale izklopite, če vas motijo.

- V nastavitvenem načinu ⚙️ listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola 🔔.
- Tapnite OK.
- S senzorskima tipkama < in > izberite želeno glasnost opozorilnih in zvočnih signalov.

■ Tapnite OK.

Pri izklopljenih opozorilnih in zvočnih signalih je prikazan simbol 🔔.

Sprememba svetlosti prikazovalnika ☀️

Svetlost prikazovalnika lahko prilagodite svetlobnim razmeram v vašem okolju.

- V nastavitvenem načinu ⚙️ listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola ☀️.
- Tapnite OK.
- S senzorskima tipkama < in > izberite želeno svetlost prikazovalnika.
- Tapnite OK.

Izklop sejemske nastavitve 📺

Sejemska nastavitve 📺 omogoča zastopnikom, da predstavijo aparat, ne da bi bilo vključeno hlajenje. Za zasebno uporabo te nastavitve ne potrebujete.

Če je sejemska nastavitve tovarniško vklopljena, se po vklopu aparata na prikazovalniku pojavi simbol 📺.

- Tapnite senzorsko tipko OK na upravljalni plošči.

Na prikazovalniku se najprej izpiše Miele, nato se pojavi začetni zaslon.

■ Tapnite OK.

- V nastavitvenem načinu ⚙️ listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola 📺.

■ Tapnite OK.

Po izklopu sejemske nastavitve 📺 se hladilni aparat izklopi in ga morate ponovno vklopiti.

Izvajanje drugih nastavitev

Ponastavitev vrednosti na stanje ob dobavi

Vse nastavitve hladilnega aparata se ponastavijo na stanje ob dobavi (za nastavitve glejte poglavje „Opis aparata“).

- V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola .
- Tapnite OK.
- S senzorsko tipko > listajte do simbola .
- Tapnite OK.

Hladilni aparat se izklopi in ga morate ponovno vklopiti.

Informacije **i**

Na prikazovalniku se izpišejo podatki o aparatu (oznaka modela in tovarniška številka).

Nasvet: Ti podatki so pomembni, če pokličete servis Miele zaradi motnje (glejte poglavje „Servisna služba“).

Temperaturni alarm in alarm ob odprtih vratih

 Ogrožanje zdravja zaradi uživanja pokvarjenih živil.

Če je bila temperatura dlje časa višja od -18°C , so se živila lahko že začela tajati. Trajnost živil se zato skrajša.

Preverite, ali so se živila že začela tajati. V tem primeru jih morate kolikor mogoče hitro porabiti ali predelati (skuhati ali speči), preden jih ponovno zamrznete.

Temperaturni alarm

Da temperatura v zamrzovalnem delu ne more neopaženo narasti, je hladilni aparat opremljen z opozorilnim sistemom.

Če temperatura v zamrzovalnem delu doseže previsoko območje, v prikazu temperature rdeče sveti  . Dodatno zazveni opozorilni signal, dokler se stanje, zaradi katerega se je sprožil alarm, ne konča oziroma dokler ga predčasno ne izklopite.

Kdaj hladilni aparat prepozna neko temperaturno območje kot pretoplo, je odvisno od nastavljene temperature.

Temperaturni alarm je prikazan pred morebitnim alarmom ob odprtih vratih.

Zvočni in vidni signal se lahko sprožita v naslednjih situacijah:

- če vklopite hladilni aparat in temperatura v enem izmed temperaturnih območij preveč odstopa od nastavljene;
- če prestavljate in jemljete zamrznjena živila iz aparata, pri čemer vanj priteče preveč toplega zraka iz prostora;
- če zamrznete večjo količino svežih živil;
- če zamrznete sveža živila, ki so še topla;
- če je prišlo do izpada električne energije;
- če je prišlo do okvare hladilnega aparata.

Preden izklopite temperaturni alarm, morate ugotoviti vzrok za to, da se je sprožil, in ga odpraviti.

Če vas opozorilni zvočni signal moti, ga lahko predčasno izklopite.

■ Tapnite OK.

Opozorilo je tako potrjeno:   in opozorilni zvočni signal ugasneta.

Na prikazovalniku se pojavi začetni zaslon: v prikazu temperature se za približno eno minuto utripajoče prikaže najvišja doslej dosežena temperatura v hladilnem aparatu. Nato se prikaz temperature preklopi na trenutno temperaturo.

Temperaturni alarm in alarm ob odprtih vratih

Opozorilni zvočni signal ugasne.

Simbol  ugasne, takoj ko je stanje, zaradi katerega se je sprožil alarm, odpravljeno.

Alarm ob odprtih vratih

Hladilni aparat je opremljen z opozorilnim sistemom, ki preprečuje izgubo energije v primeru odprtih vrat aparata in ščiti shranjena živila pred toploto.

Če so vrata aparata dlje časa odprta, v prikazu temperature sveti simbol . Zazveni tudi opozorilni zvočni signal.

Čas do vklopa alarma ob odprtih vratih lahko spremenite. Alarm ob odprtih vratih pa lahko tudi izklopite (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“).

Takoj ko zaprete vrata aparata, opozorilni zvočni signal in simbol  na prikazovalniku ugasneta.

Predčasni izklop alarma ob odprtih vratih

Če vas opozorilni zvočni signal moti, ga lahko predčasno izklopite.

■ Tapnite OK.

Opozorilni zvočni signal in simbol  ugasneta.

Če vrat aparata ne zaprete, se opozorilni zvočni signal ponovno oglasi čez tri minute.

Kaj se zgodi pri zamrzovanju svežih živil?

⚠ Ogrožanje zdravja zaradi uživanja pokvarjenih živil.

Če je bila temperatura dlje časa višja od $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, so se živila lahko že začela tajati. Trajnost živil se zato skrajša.

Preverite, ali so se živila že začela tajati. V tem primeru jih morate kolikor mogoče hitro porabiti ali predelati (skuhati ali speči), preden jih ponovno zamrznete.

Sveža živila morajo čim hitreje zamrzniti do svojega jedra, da ohranijo hranilno vrednost, vitamine, videz in okus.

Če živilo hitro zamrzne, ima tekočina manj časa, da uide iz celic v vmesni prostor. Celice se skrčijo bistveno manj. Ob tajanju živila se lahko majhna količina tekočine, ki je prešla iz celic v vmesne prostore, vrne v celice, zato je izguba soka zelo majhna. Tako se ustvari le majhna luža.

Maksimalna zmogljivost zamrzovanja

Da bodo živila kar se da hitro zamrznila do samega jedra, ne smete preseči maksimalne zmogljivosti zamrzovanja. Maksimalna zmogljivost zamrzovanja v 24 urah je navedena na napisni ploščici: „Zmogljivost zamrzovanja ... kg/24 h“.

Shranjevanje predpripravljenih zamrznjenih jedi

Če želite shraniti že zamrznjene jedi, preverite že ob nakupu v trgovini:

- če je embalaža izdelka nepoškodovana,
 - rok trajanja,
 - temperaturo zamrzovalne skrinje v trgovini – ta mora biti $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ali manj.
- Zamrznjena živila po možnosti prenašajte v izolirni vrečki in jih kar se da hitro shranite v zamrzovalni del aparata.

Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

Zamrzovanje svežih živil

Pred vlaganjem živil

- Če zamrznete več kot 2 kg svežih živil, vklopite funkcijo SuperFrost ❄ 6 ur prej, preden jih vložite v aparat.
- Če zamrznete še več svežih živil, vklopite funkcijo SuperFrost ❄ 24 ur prej, preden jih vložite v aparat.

Živila, ki so že zamrznjena, tako dobijo „rezervo hladu“.

- Za zamrzovanje uporabite samo sveža in neoporečna živila!

Upoštevajte, da nekatera živila niso primerna za zamrzovanje. Mednje spadajo npr. vrste zelenjave, ki jih sicer uživamo surove, kot je zelena solata ali radič.

Nasvet: Da zelenjava ohrani barvo, okus, aromo in vitamin C, jo pred zamrzovanjem blanširajte. V ta namen zelenjavo po porcijah za 2–3 minute potopite v vrelo vodo. Nato jo vzemite iz kroga in jo na hitro ohladite v mrzli vodi. Pustite, da se odcedi.

Pakiranje živil

- Živila zamrzujte po porcijah.

Nasvet: Da preprečite zamrzovalni ožig, izberite ustrezno embalažo (npr. posode za zamrzovanje).

- Iz embalaže iztisnite zrak in jo tesno zaprite.
- Na embalažo vedno označite vsebino in datum zamrzovanja.

Vlaganje živil v zamrzovalnik

⚠ Nevarnost poškodb zaradi prevelike obremenitve.

Prevelika obremenitev lahko privede do poškodb zamrzovalnih predalov.

Upoštevajte maksimalne količine polnjenja:

spodnji zamrzovalni predal = 11 kg

vsi drugi zamrzovalni predali = 19 kg

Živila, ki jih zamrzujete, se ne smejo dotikati že zamrznjenih živil, sicer se slednja začnejo tajati.

- Paketi živil se med zamrzovanjem lahko sprimejo skupaj ali na druge površine, zato pazite, da so ob vlaganju v aparat suhi.

Da bodo živila hitro zamrznila do jedra, ne smete preseči naslednjih velikosti paketov:

- sadje in zelenjava maks. 1 kg
- meso maks. 2,5 kg

Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

– majhna količina živil za zamrzovanje

Živila zamrznite v zgornjem zamrzovalnem predalu.

- Živila po možnosti vložite tako, da se dotikajo hrbtne stene predala, da čim hitreje zamrznejo do samega jedra.

– VarioRoom: vlaganje maksimalne količine živil za zamrzovanje (glejte napisno ploščico)

Če prezračevanje zamrzovalnega dela ni zagotovljeno, se zmanjša hladilna zmogljivost in poveča poraba energije.

Spodnjega zamrzovalnega predala ne odstranite iz hladilnega aparata.

Pri vlaganju živil za zamrzovanje pazite, da ne prekrijete prezračevalnih rež.

Nasvet: Če želite vložiti večji kos živila, npr. purana ali divjačino, lahko odstranite posamezne zamrzovalne predale in tako povečate prostor nad predalom.

Živila, ki jih želite zamrzniti, razporedite po vseh zamrzovalnih predalih, vendar **ne** v spodnji predal.

- Živila po možnosti vložite tako, da se dotikajo hrbtne stene predala, da čim hitreje zamrznejo do samega jedra.

Ko je postopek zamrzovanja končan:

- Izklopite funkcijo SuperFrost ❄.
- Zamrznjena živila položite v zamrzovalne predale in le-te ponovno potisnite v aparat.

Čas shranjevanja zamrznjenih živil

Skupina - živil	Čas shranjevanja (mesece)
Sladoled	2 do 6
Kruh, pekovsko pecivo	2 do 6
Sir	2 do 4
Ribe, mastne	1 do 2
Ribe, puste	1 do 5
Klobase, šunka	1 do 3
Divjačina, svinjina	1 do 12
Perutnina, govedina	2 do 10
Zelenjava, sadje	6 do 18
Zelišča	6 do 10

Časi shranjevanja so orientacijske vrednosti.

Pri zamrznjenih izdelkih, ki so v prodaji, pa morate upoštevati trajanje shranjevanja, ki je navedeno na embalaži.

Pri stalni temperaturi v zamrzovalnem delu -18°C in ustrezni higieni lahko izkoristite maksimalen čas shranjevanja živil in zmanjšate količino zavrženih živil.

Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

Hitro hlajenje pijač

Če v zamrzovalno območje vložite steklenice pijače, da bi se hitro ohladile, jih morate vzeti iz aparata **najkasneje po eni uri**. Steklenice lahko počijo.

Uporaba opreme

Priprava ledenih kock

- Posodo za ledene kocke napolnite do treh četrtin z vodo ter jo položite na dno zamrzovalnega predala.
- Če posoda za ledene kocke primrzne na površino, jo sprostite s topim predmetom, npr. z ročajem žlice.

Nasvet: Ledene kocke zlahka spravite iz posode, če le-to na kratko podržite pod tekočo vodo.

Aparat je opremljen s sistemom „NoFrost“, ki omogoča, da se avtomatsko odtaja.

Tekočina, ki nastaja, se nabira na uparjalniku in se avtomatsko od časa do časa odtaja in izpari.

Avtomatsko odtajevanje zagotavlja, da hladilni aparat vedno ostane brez ledene obloge. Živila se zaradi tega posebnega sistema ne tajajo!

Čiščenje in vzdrževanje

Napisne ploščice v notranjosti hladilnega aparata ne smete odstraniti. V primeru motnje delovanja jo boste še potrebovali.

Pazite, da voda ne zaide v elektroniko aparata.

 **Nevarnost poškodb zaradi vlage.**
Vlaga iz parne čistilne naprave lahko poškoduje plastične in električne sestavne dele.

Za čiščenje hladilnega aparata ne uporabljajte parne čistilne naprave.

Napotki glede čistilnih sredstev

V notranjosti hladilnega aparata uporabljajte samo čistilna in negovalna sredstva, ki so neoporečna za živila.

Da se površine ne bodo poškodovale, pri čiščenju **ne uporabljajte**

- čistilnih sredstev, ki vsebujejo sodo, amonijak, kisline ali klor,
- čistilnih sredstev za odstranjevanje vodnega kamna,
- abrazivnih čistil, npr. praškov za drgnjenje ali abrazivnih emulzij,
- čistil z vsebnostjo topil,
- čistilnih sredstev za plemenito jeklo,
- sredstev za čiščenje pomivalnega stroja,
- sprejev za pečice,
- čistil za steklo,
- abrazivnih trdih gobic in ščetk (npr. gobic za čiščenje loncev),
- čistilnih radirk,
- ostrih kovinskih strgal.

Za čiščenje priporočamo čisto gobasto krpo, mlačno vodo in malo sredstva za ročno pomivanje posode.

Priprava aparata za čiščenje

- Izklopite aparat.

Na prikazovalniku se pojavi  in hlajenje je izklopljeno.

- Iz aparata vzemite vsa živila in jih shranite na hladnem mestu.
- Iz aparata vzemite vse odstranljive dele opreme in jih očistite (glejte odstavek „Odstranjevanje in razstavljanje delov opreme pred čiščenjem“).

Očistite notranjost.

Hladilni aparat morate redno čistiti – to morate storiti vsaj enkrat mesečno.

Če umazanija dlje časa deluje na površine, se lahko zgodi, da je ne morete več odstraniti.

Površine se lahko zabarvajo ali spremenijo.

Najbolje je, da umazanijo takoj odstranite.

- **Notranjost aparata** čistite s čisto gobasto krpo, mlačno vodo in malo sredstva za ročno pomivanje posode.
- Po čiščenju površine sperite še s čisto vodo ter jih obrišite s krpo do suhega.
- Hladilnik pustite še nekaj časa odprt, da se zadostno prezrači in da se v njem ne razvije neprijeten vonj.

Čiščenje in vzdrževanje

Ročno čiščenje ali pomivanje delov opreme v pomivalnem stroju

Naslednje dele morate pomivati izključno **na roke**:

- vse predale

Naslednji deli so **primerni za pomivanje v pomivalnem stroju**:

⚠ Nevarnost poškodb zaradi visokih temperatur v pomivalnem stroju.

Deli hladilnega aparata se lahko zaradi temperature pomivanja, ki presega 55 °C, uničijo ali deformirajo.

Za dele opreme, ki so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju, izberite izključno programe pomivanja s temperaturo največ 55 °C.

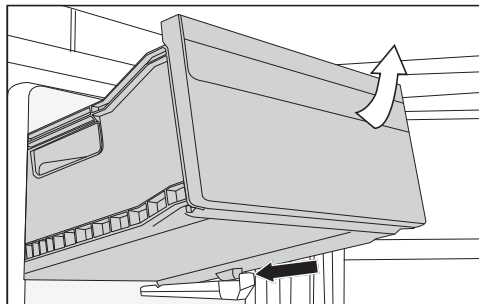
Če plastični deli med pomivanjem v pomivalnem stroju pridejo v stik z naravnimi barvili, npr. iz korenja, paradižnika ali kečapa, se lahko obarvajo. To obarvanje pa ne vpliva na stabilnost samih delov.

- posodo za ledene kocke

Odstranjevanje in razstavljanje delov opreme pred čiščenjem

Odstranjevanje predalov

- Predal potegnite do konca iz aparata.



- Predal spredaj privzdignite in ga izvlecite iz aparata.

Vstavljanje predalov

- Predal postrani vstavite v hladilni aparat.
- Predal spustite navzdol in ga potisnite v aparat.

Čiščenje sprednje stranice in stranskih sten aparata

Če umazanija dlje časa deluje na površine, se lahko zgodi, da je ne morete več odstraniti. Površine se lahko zabarvajo ali spremenijo. Najbolje je, da umazanijo s sprednje stranice in stranskih sten aparata očistite takoj.

Vse površine aparata so občutljive za razenje in se lahko zabarvajo ali spremenijo, če pridejo v stik z neprimernim čistilnim sredstvom. Preberite informacije v odstavku „Napotki glede čistilnih sredstev“ na začetku tega poglavja.

- Površine aparata očistite s čisto gobasto krpo, sredstvom za ročno pomivanje posode in toplo vodo. Za čiščenje lahko uporabite tudi čisto, vlažno krpo iz mikrovlaken, brez čistilnega sredstva.
- Po čiščenju površine sperite še s čisto vodo ter jih obrišite z mehko krpo do suhega.

Čiščenje vratnega tesnila

 Nevarnost poškodbe zaradi nepravilnega čiščenja.

Če vratno tesnilo namažete z olji ali maščobami, lahko postane porozno. Na vratno tesnilo ne smete nanašati olja ali maščobe.

- Vratno tesnilo redno čistite samo s čisto vodo in ga na koncu temeljito obrišite s suho krpo.

Čiščenje rež za pre- in odzračevanje

Obloge prahu povečajo porabo energije.

- Reže za pre- in odzračevanje redno čistite s čopičem ali sesalnikom (v ta namen uporabite npr. sesalni čopič Mielejevega sesalnika).

Čiščenje in vzdrževanje

Po končanem čiščenju

- Vse dele namestite nazaj v aparat.
- Po potrebi ponovno vklopite aparat.

Aparat začne spet hladiti.

- Za nekaj časa vklopite funkcijo SuperFrost ❄️, da se bo zamrzovalni del hitro ohladil.
- Zamrzovalne predale skupaj z živili potisnite v aparat, takoj ko je temperatura v njem dovolj nizka.
- Izklopite funkcijo SuperFrost ❄️, ko je v zamrzovalnem območju dosežena konstantna temperatura vsaj $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Zaprite vrata aparata.

Večino motenj in napak, ki se pojavijo med vsakdanjo uporabo aparata, lahko odpravite sami. Tako lahko pogosto prihranite čas in denar, ker vam ni treba poklicati servisne službe.

Na spletni strani www.miele.com/service lahko poiščete informacije o samostojnem odpravljanju motenj.

Naslednje tabele naj vam bodo v pomoč pri iskanju in odpravljanju vzrokov motenj in napak.

Do odprave motnje po možnosti ne odpirajte aparata, da kar najbolj zmanjšate segrevanje njegove notranjosti.

Težava	Vzrok in rešitev
Aparat ne hladi.	Hladilni aparat ni vklopljen in na prikazovalniku sveti ☹.
	■ Vklopite aparat.
	Omrežni vtič ni pravilno vstavljen v vtičnico.
	■ Omrežni vtič vstavite v vtičnico. Pri izklopljenem aparatu na prikazovalniku sveti simbol ☹.
	Sprožila se je varovalka hišne inštalacije. Lahko da gre za okvaro hladilnega aparata, hišne napeljave ali drugega aparata.
	■ Pokličite električarja ali servisno službo.
Kompresor nenehno deluje.	Ne gre za napako. Da bi prihranil energijo, kompresor pri majhni potrebi po hlajenju deluje pri nizkem številu vrtljajev. S tem se podaljša trajanje njegovega delovanja.
Kompresor se vklaplja vedno bolj pogosto in za dlje časa, temperatura v aparatu je prenizka.	Pre- in odzračevalne reže so prekrite ali zaprašene.
	■ Rež za pre- in odzračevanje ne smete prekriti.
	■ Z rež redno odstranjujte prah.
	Pogosto ste odpirali vrata aparata ali pa ste shranili oziroma zamrznili veliko količino živil.
	■ Vrata aparata odpirajte samo po potrebi in za čim krajši čas.
	Čez nekaj časa se potrebna temperatura samodejno ponovno vzpostavi.
	Vrata niso pravilno zaprta. Morda se je v zamrzovalnem delu nabrala debela plast ledu.
	■ Zaprite vrata aparata.

Kaj storiti, če ...

Težava	Vzrok in rešitev
	Čez nekaj časa se potrebna temperatura samodejno ponovno vzpostavi.
	Če se v aparatu nabere debel sloj ledu, se zmanjša hladilna zmogljivost aparata in poveča poraba energije. ■ Odtajajte aparat in ga očistite.
	Temperatura okolice je previsoka. Čim višja je temperatura okolice, tem daljši je čas delovanja kompresorja. ■ Upoštevajte napotke v poglavju „Inštalacija“, odstavek „Mesto postavitve“.
	Hladilni aparat ni bil pravilno vgrajen v nišo. ■ Hladilni aparat vgradite skladno z napotki v priloženih navodilih za montažo.
	Nastavitev temperature je prenizka. ■ Popravite nastavitev temperature.
	Naenkrat ste zamrznili večjo količino svežih živil. ■ Upoštevajte navodila v poglavju „Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil“.
	Še vedno je vklopljena funkcija SuperFrost ❄️. ■ Če želite prihraniti energijo, funkcijo SuperFrost ❄️ predčasno izklopite.
Kompresor se vklaplja vedno bolj poredko in za krajši čas, temperatura v aparatu naraste.	Ne gre za napako. Nastavljena temperatura je previsoka. ■ Popravite nastavitev temperature. ■ Čez 24 ur ponovno preverite temperaturo.
	Zamrznjena živila so se začela tajati. Temperatura okolice je nižja od tiste, za katero je aparat namenjen. Če je temperatura okolice prenizka, se kompresor preredko vklopi. Zato se lahko zgodi, da v zamrzovalnem delu temperatura preveč naraste. ■ Upoštevajte napotke v poglavju „Inštalacija“, odstavek „Mesto postavitve“. ■ Poskrbite za višjo temperaturo okolice.

Težava	Vzrok in rešitev
V hladilnem aparatu se je nabral led oziroma se v njegovi notranjosti ustvarja kondenzat. Vrata aparata se morda ne zapirajo pravilno.	Vratno tesnilo je zdrsnilo iz utora. ■ Preverite, ali je vratno tesnilo pravilno nameščeno v utor.
	Vratno tesnilo je poškodovano. ■ Preverite, ali je vratno tesnilo poškodovano.
Vratno tesnilo je poškodovano ali ga morate zamenjati.	Vratno tesnilo lahko zamenjate brez orodja. ■ Zamenjajte vratno tesnilo. Na voljo je v trgovinah z opremo Miele ali na servisu.

Kaj storiti, če ...

Splošne težave s hladilnim aparatom

Težava	Vzrok in rešitev
Živila so primrznila k površinam.	Ko ste živila vložili v zamrzovalni predal, njihova embalaža ni bila suha. ■ Živila sprostite s topim predmetom, npr. z ročajem žlice.
Opozorilni zvočni signal ne zazveni, čeprav so vrata aparata že dlje časa odprta.	Ne gre za napako. Opozorilni zvočni signal je bil izklopljen v nastavitvenem načinu. Če želite ponovno vklopiti zvočni alarm: ■ V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola . ■ Tapnite OK. ■ S senzorskima tipkama < in > izberite želeno glasnost opozorilnih in zvočnih signalov. ■ Tapnite OK. Pri vklopljenih opozorilnih in zvočnih signalih je prikazan simbol .

Sporočila na prikazovalniku

Sporočilo	Vzrok in rešitev
Na prikazovalniku sveti , aparat ne hladi, upravljanje pa deluje kot običajno.	Vklopljena je sejemska nastavitev. ■ Tapnite OK. Na prikazovalniku se najprej izpiše Miele, nato se pojavi začetni zaslon. ■ Tapnite OK. ■ V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola . ■ Tapnite OK. Po izklopu sejemske nastavitve  se hladilni aparat izklopi in ga morate ponovno vklopiti.
Na prikazovalniku ni nobenega izpisa. Prikazovalnik je temen.	Vklopljen je način Sabbath . ■ Tapnite OK. Na prikazovalniku se pojavi . ■ Tapnite OK. Če je funkcija načina Sabbath  vklopljena, se v zgornjem kotu prikazovalnika pojavi pika . ■ Tapnite OK. Ko je funkcija načina Sabbath  izklopljena, pika v zgornjem kotu prikazovalnika ugasne.
Na prikazovalniku sveti , aparata ni mogoče upravljati.	Vklopljena je funkcija fiksiranja nastavitvev. ■ Začasno sprostite upravljanje aparata ali povsem izklopite funkcijo fiksiranja nastavitvev (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitvev“, odstavek „Začasna deaktivacija/popoln izklop funkcije fiksiranja nastavitvev / “).
Na prikazovalniku sveti , zazveni tudi opozorilni zvočni signal.	Aktiviral se je alarm ob odprtih vratih. ■ Tapnite OK. Opozorilni zvočni signal in simbol  ugasneta. ■ Zaprite vrata aparata.

Kaj storiti, če ...

Sporočilo	Vzrok in rešitev
V prikazu temperature sveti  , zazveni tudi zvočni signal.	Aktiviral se je temperaturni alarm, zamrzovalni del je pretopel ali prehladen glede na nastavljeno temperaturo. Vzroki za to so lahko na primer naslednji: – Pogosto ste odpirali vrata aparata. – Zamrznili ste veliko količino svežih živil, ne da bi uporabili funkcijo pospešenega zamrzovanja. – Prišlo je do daljšega izpada električne energije. – Prišlo je do okvare hladilnega aparata. ■ Tapnite OK. Opozorilo je tako potrjeno:   in opozorilni zvočni signal ugasneta. Na prikazovalniku se za približno eno minuto utripajoče prikaže najvišja temperatura, ki je bila doslej dosežena v hladilnem aparatu. Nato se prikaz temperature preklopi na trenutno temperaturo. Utripajoči prikaz temperature lahko predčasno zapustite: ■ Tapnite OK. Prikaz najvišje dosežene temperature ugasne. Nato se na prikazovalniku ponovno pojavi dejanska temperatura, ki je trenutno v zamrzovalnem območju. ■ Odpravite stanje, zaradi katerega se je sprožil alarm. ■ Odvisno od temperature preverite, ali so se živila morda začela tajati ali so celo že odtajana. V tem primeru jih morate pred ponovnim zamrzovanjem topločno obdelati (skuhati ali speči).

Sporočilo	Vzrok in rešitev
Na prikazovalniku sveti rdeče  in zazveni tudi opozorilni zvočni signal.	Prikazan je izpad električnega toka: Temperatura v hladilnem aparatu je medtem zaradi izpada električnega toka ali prekinitve električnega napajanja v zadnjih dneh ali urah preveč narasla. ■ Tapnite simbol . Sporočilo o napaki je potrjeno:  in opozorilni zvočni signal ugasneta. V prikazu temperature se za približno eno minuto utripajoče prikaže najvišja doslej dosežena temperatura v aparatu. Nato se prikaz temperature preklopi na trenutno temperaturo. Utripajoči prikaz temperature lahko predčasno zapustite: ■ Dotaknite se prikaza temperature. Prikaz najvišje dosežene temperature ugasne. Nato se na prikazovalniku ponovno pojavi dejanska temperatura, ki je trenutno v aparatu. Aparat deluje naprej z nazadnje izbrano temperaturno nastavitvijo. ■ Odpravite stanje, zaradi katerega se je sprožil alarm. ■ Odvisno od temperature preverite, ali so se živila morda začela tajati ali so celo že odtajana. V tem primeru jih morate pred ponovnim zamrzovanjem toplotno obdelati (skuhati ali speči).

Kaj storiti, če ...

Sporočilo	Vzrok in rešitev
Na prikazovalniku rdeče sveti , lahko se pojavi tudi koda napake F s številko. Zazveni tudi opozorilni zvočni signal.	Prišlo je do motnje. ■ Ugasnite opozorilni zvočni signal, tako da tapnete  na prikazovalniku. ■ Pokličite servisno službo. Ko osebju servisa sporočite motnjo, potrebujete poleg prikazane številke napake tudi oznako modela in tovarniško številko hladilnega aparata. Te informacije lahko neposredno prikažete: ■ Dotaknite se  na prikazovalniku. Na prikazovalniku se izpišejo potrebni podatki o aparatu. Ko informacije potrdite z OK, zapustite prikaz informacij in ponovno se izpiše koda napake. Aparat lahko izklopite tudi neposredno iz prikaza napake.
	Prikazana je napaka aparata: ta prikaz ima vedno prednost in takoj prekine vsako nastavitve, ki ste jo pravkar izvedli. Napaka aparata je prednostno prikazana pred morebitnim alarmom ob odprtih vratih in/ali temperaturnim alarmom.

Običajni zvoki	Kako nastanejo?
Brrrrr ...	To brnenje povzroča kompresor. Ko se kompresor vklopi, je lahko kratkotrajno nekoliko glasnejši.
Blub, blub ...	Klokotanje, grgranje ali brenčanje povzroča hladilno sredstvo, ki se pretaka po ceveh.
Klik ...	Klikanje slišite vedno, kadar termostat vklopi ali izklopi kompresor.
Sssrrrrr ...	Rahlo šumenje lahko povzroča pretok zraka v notranjosti aparata.
Pok ...	Pokanje slišite vedno, kadar pride do raztezanja materiala v aparatu.
Ne pozabite, da se zvokom kompresorja in pretakanja v hladilnem krogotoku ni mogoče izogniti.	

Zvoki med delovanjem	Vzrok in rešitev
Klopotanje, ropotanje, žvenketanje	Hladilni aparat ni v vodoravnem položaju. S pomočjo vodne tehtnice izravnajte položaj aparata. V ta namen uporabite navojne nogice pod aparatom. Od višine niše 140 cm: pod dno aparata potisnite priložena stabilizacijska vodila.
	Predali, košare ali police se tresejo ali so zatakneni. Preverite odstranljive dele in jih po potrebi na novo namestite.
	Steklenice ali posode se dotikajo. Nekoliko jih razmaknite.

Na spletni strani www.miele.com/service lahko poiščete informacije o samostojnem odpravljanju motenj in nadomestnih delih Miele.

Kontakt v primeru motenj

Če motnje ne morete odpraviti sami, se obrnite npr. na svojega trgovca z opremo Miele ali na servis Miele.

Servisno službo Miele lahko naročite po spletu na www.miele.com/service.

Kontaktni podatki servisne službe Miele so navedeni na koncu tega dokumenta.

Osebe servisa potrebuje oznako modela in tovarniško številko vašega aparata (Fabr./SN/Nr.). Oba podatka sta navedena na napisni ploščici.

Napisna ploščica je v notranjosti hladilnega aparata.

Prikaz informacij o aparatu

Te informacije najdete v nastavitvenem načinu pod Informacije **i** (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitvev“) ali na napisni ploščici v notranjosti hladilnega aparata.

Zbirka podatkov EPREL

Od 1. marca 2021 so informacije o označevanju z energijskimi nalepkami in zahtevah za okoljsko primerno zasnovano izdelkih (EPREL). Do zbirke podatkov o izdelkih lahko dostopate na povezavi <https://eprel.ec.europa.eu/>. Tam boste morali vnesti oznako modela.

Oznaka modela je navedena na napisni ploščici.

Miele		Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
XXXXXXXX			
WEINTEMPERSCHRANK-UNTERTISCHMODELL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS-MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO P. ACCONDONAMENTO VINO-MOD. DA INCASSARE SOTTO LAVORO BIRNHAUS-TEMPERATURKABINETT-UNTER ARBEITSTISCH			
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Type	Bruttokapazität/Gross Capacity Volume Brut/Capacité Brut XXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora
Nutzinhalt Net Capacity Volume Utile Capac. Util	Ges. / K / G / WEIN / KALT Tot. / R / F / WINE / CHILL Tot. / R / F / WINE / CHILL	R600a: XXg	

Garancija

Garancijska doba je 2 leti.

Podrobnejše informacije o garancijskih pogojih v vaši državi lahko dobite na servisu Miele.

Podjetje MIELE Trgovina in servis, d.o.o., Brnčičeva ulica 41 G, Ljubljana (v nadaljevanju: „Miele Slovenija“) kupcu - poleg zakonsko določenih zahtevkov, do katerih je kupec upravičen pri prodajalcu (ki jih lahko kupec uveljavlja brezplačno), in ne da bi jih omejevalo - priznava pravice v skladu z naslednjo garancijsko obveznostjo za nove naprave:

I. I. Trajanje in začetek garancije

1. Garancija se odobri za naslednje obdobje:
 - a) 24 mesecev za gospodinjske aparate kot so, a ne omejeno na, peči (tudi z mikrovalovno ali parno pečico), parne peči (tudi kombinirane parne peči), dialog peči, mikrovalovne peči (tudi s pečico), štedilnike, sesalne in grelne predale, kuhalne plošče (indukcijske, električne in plinske, vključno s pečico) SmartLine in ProLine), kuhinjske maske, popolnoma avtomatski kavni aparati (vgradni in prostostoječi), hladilniki, zamrzovalniki, kombinacije hladilnika in zamrzovalnika, vinoteke, pomivalni stroji, pralni stroji, sušilni stroji, pralno-sušilni stroji, likalna oprema, sesalniki (talni in brezžični sesalniki ter sesalni roboti), če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
 - b) 12 mesecev za profesionalne aparate kot so, a ne omejeno na, pomivalni stroji Small Giant in ProfiLine, če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
2. Miele Slovenija jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku. Garancijski rok začne teči z dnem izročitve blaga kupcu.
3. 3. Garancijski servisi in nadomestne dobave iz garancijskih razlogov ne podaljšujejo prvotnega garancijskega roka. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim se izda nov garancijski list.

II. Pogoji garancije

1. Garancija velja za naprave kupljene pri pooblaščenem prodajalcu ali neposredno pri podjetju Miele v državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem in je tam tudi nameščen.
2. Za uveljavljanje garancije se obrnite na pooblaščen servisni center Miele ali na Službo za pomoč strankam Miele na elektronski naslov servis@miele.si oziroma na telefonsko številko 01 29 26 333.
3. Na zahtevo servisnega tehnika je potrebno ob uveljavljanju garancije predložiti pravilno izpolnjen garancijski list ali drugo dokazilo, iz katerega so razvidni podatki o prodajalcu, datumu izročitve blaga in podatki, ki identificirajo blago.

III. Vsebina in obseg garancije

1. Napake na napravi bodo brezplačno odpravljene v skupnem roku 45 dni po tem, ko kupec zahteva njihovo odpravo, bodisi s popravilom ali zamenjavo zadevnih delov. Stroške, ki pri tem nastanejo, kot so stroški prevoza, potovanja, dela in rezervnih delov, krije Miele Slovenija. Zamenjani deli ali naprave postanejo last podjetja Miele Slovenija.
2. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
3. Podjetje Miele Slovenija bo po preteku garancijskega roka proti plačilu še 3 leta zagotavljalo popravilo, vzdrževanje in nadomestne dele..
4. Nadaljnjih odškodninskih zahtevkov do podjetja Miele Slovenija garancija ne krije, razen če pooblaščen servis, ki ga je pooblastilo podjetje Miele Slovenija, ravna namerno ali hudo malomarno.
5. Dobava potrošnega materiala in dodatkov (na primer pralnih sredstev Miele) ni vključena v obseg storitev.

IV. Omejitev garancije

Garancijski list

Garancija ne krije napak ali okvar, ki jih je mogoče pripisati naslednjim dejavnikom:

1. Nepravilna nastavitve ali inštalacija, npr. neupoštevanje veljavnih varnostnih predpisov ali pisnih navodil za uporabo, inštalacijo in montažo.
2. Uporaba, ki ni v skladu s predpisi, oziroma nepravilno upravljanje ali obremenitev, npr. uporaba neprimernih detergentov/sredstev za pomivanje posode ali kemikalij.
3. Naprave, kupljene v drugi državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem, ki jih zaradi posebnih tehničnih specifikacij ni mogoče uporabljati ali jih je mogoče uporabljati le z omejitvami.
4. Zunanji vplivi, kot so poškodbe med transportom, poškodbe zaradi udarcev ali sunkov, škoda zaradi vremenskih vplivov ali drugih naravnih pojavov.
5. Popravila in spremembe, ki jih ne izvede osebje servisne službe, ki ga je podjetje Miele Slovenija za ta servisna dela pooblastilo in posebej izšolalo.
6. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in dodatkov, ki jih ni posebej odobrilo podjetje Miele Slovenija.
7. Razbito steklo in pregorele žarnice.
8. Nihanje toka in napetosti, ki niso znotraj tolerančnih meja, ki jih je določil proizvajalec.
9. Neizvajanje nalog vzdrževanja in čiščenja v skladu z navodili za uporabo.
10. Uporaba in naravna obraba, kot je zmanjševanje polnilne zmogljivosti akumulatorjev in sestavnih delov, ki jih je treba tekom življenjske dobe izdelka redno menjati skladno z navodili za uporabo.

V. Varstvo podatkov

Podjetje Miele Slovenija pri izvajanju aktivnosti v zvezi z zahtevki iz naslova garancije zbira in obdeluje določene osebne podatke.

Za namene obdelave garancijskega zahtevka bo Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis ob uveljavljanju garancije od garancijskega upravičenca pridobil osebne podatke (ime, priimek, naslov, telefonska številka in elektronski naslov). Podatke se obdeluje za izvajanje pogodbe na podlagi točke b) člena 6 (1) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Ti podatki so nujno potrebni za izvrševanje obveznosti podjetja Miele Slovenija, ki izhajajo iz te garancije. Podatki se bodo hranili 5 let. Obdelovalci osebnih podatkov so pooblaščen Miele servisi in družba Miele & Cie. KG. Imetnik garancije ima pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, lahko pa vloži tudi pritožbo pri Informacijskem pooblaščenca. Vprašanja v zvezi z obdelavo osebnih podatkov se lahko naslovijo na privacy@miele.si.

Dodatne informacije o obdelavi podatkov so na voljo v izjavi o varstvu podatkov, dostopni na miele.si/gospodinjski/varstvo-podatkov-46.htm

Podjetje Miele potrjuje, da je ta zamrzovalna omara skladna z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo ES-izjave o skladnosti je dostopno na spletnem naslovu:

- www.miele.si – Izdelki > poiščite želeni izdelek > Datoteke za prenos ali
- www.miele.si/gospodinjski/iskanje-informacij-385.htm#p510 (Servis > Iskanje informacij > Navodila za uporabo), nato vnesite ime izdelka ali tovarniško številko.

Frekvenčno območje	2,4000 GHz– 2,4835 GHz
--------------------	---------------------------

Maksimalna moč oddajanja	< 100 mW
--------------------------	----------

Miele d.o.o.
Trgovina in servis
Brnčičeva ulica 41 g
1231 Ljubljana - Črnuče
Telefon: 01 292 63 33
E-pošta: info@miele.si
www.miele.si

Nemčija
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

FN 4312 E ws, FN 4322 E ws, FN 4342 E ws, FN 4372 E ws,
FN 4372 E el